

Amerikan kulinariyasiga berilgan pragmatik tahlil

Mamatqulova Fotima Ashirqulovna
Katta o'qituvchi
O'zbekiston Davlat Jahon tillari universiteti

Annotatsiya. Kulinariyaga berilgan sharh va izohlar madaniy muloqotning boy shakllaridan biri bo'lib xizmat qiladi, unda ishtirokchilar og'zaki va og'zaki bo'lmagan holda o'z tajribalari va taomlar haqidagi fikrlarini bildiradilar. Taomni ta'tib ko'rgach berilgan ifodalar taqdim etilgan taomga nisbatan ijobiy ("pazandalik muxlislari") va salbiy fikrga ega bo'lganlar o'rtasida farq qilishi mumkin ("pazandalik tanqidchilari"). Auditoriya ijtimoiy demografik va xulq-atvor xususiyatlariga ko'ra tanqidchilar va muxlislar profillari o'rtasidagi farqlarni tan olishlari mumkin. Ijtimoiy-demografik va xulq-atvor xususiyatlarining tobora o'zaro bog'langan global kontekstida Amerika hamjamiyati tomonidan oziq-ovqat sharhlaridagi til ifodalaridagi madaniyatlararo pragmatik yondashuvdan foydalangan holda tilning madaniyatlararo malakasini oshirish borasida qiziqarli o'rin tutadi.

Keywords: kulinariya, madaniy, ijobiy, salbiy, pragmatik, taom, kontekst, tahlil

Прагматический анализ американской кухни

Маматкулова Фотима Аширкуловна,
Старший преподаватель
Узбекский государственный университет мировых языков

Аннотация. Кулинарные комментарии и интерпретации служат богатой формой культурной коммуникации, в которой участники вербально и невербально выражают свой опыт и мнение о еде. Выражения, выраженные после дегустации блюда, могут различаться у тех, кто имеет положительное («кулинарный фанат»), и тех, кто имеет отрицательное («кулинарный критик») мнение о поданном блюде. Аудитория может распознавать различия между профилями критиков и поклонников на основе социально-демографических и поведенческих характеристик. В условиях все более взаимосвязанного глобального контекста социально-демографических и поведенческих характеристик использование кросс-культурного прагматического подхода к языковым выражениям в обзорах продуктов питания американским сообществом представляет интерес для содействия межкультурному языковому владению.

Ключевые слова: кулинарный, культурный, позитивный, негативный, прагматичный, еда, контекст, анализ

A pragmatic analysis of American cuisine

Mamatkulova Fotima Ashirkulovna,
Senior teacher
Uzbekistan State World Languages University

Annotation. Food reviews and comments are a rich form of cultural communication, in which participants verbally and nonverbally express their experiences and opinions about food. Expressions made after tasting a meal can vary between those who have a positive ("culinary fans") and those who have a negative ("culinary critics") opinion of the food served. Audiences can recognize differences between the profiles of critics and fans based on sociodemographic and behavioral characteristics. In a global context of increasingly interconnected sociodemographic and behavioral

characteristics, it is interesting to see the intercultural pragmatic approach to language expression in food reviews by the American community to improve cross-cultural language proficiency.

Keywords: *culinary, cultural, positive, negative, pragmatic, food, context, analysis*

Kulinaronimlarning lingvistik jihatlari ularning integratsiyalashuv darajasi bilan belgilandi va til tizimiga kiradi (Mamatkulova, 2024). Kontekst tilga, shu jumladan ijtimoiy faoliyatga ta'sir qiluvchi barcha ijtimoiy-madaniy o'zgarishlar orqali aniqlanadi. Ushbu tahlilda "erkin ruhli" o'rta maktab o'quvchilarining (amerikan kulinariyasi uchun) o'z fikrlarini qanday ifodalashlari yoritib beriladi. Kulinaronimlarning qo'llanilishi kontekstga qarab ma'no doirasida doimiy ravishda kengayib boradi (Ashirkulovna, 2021).

Darhaqiqat, tahlil tashqi va ichki madaniy jihatdan umumiy va o'ziga xos bo'lgan g'oyalarga taalluqlidir. Pragmatikada madaniyatlararo o'rganishning yana bir istiqboli Beeman (2014) tomonidan olib borilgan va ma'ruzachining his-tuyg'ulari va bir lahzalik tanlovlariga tegishli. Muayyan madaniy kelib chiqishiga ega bo'lgan shaxslar o'zlarining lingvistik natijalari asosida vaziyatga qanday munosabatda bo'lishlarini pragmatik tahlil qilish orqali strategik manipulyatsiya qo'llashlari mumkin. Kulinariya leksikasi tizimi asosan moddiy ovqat olami kategoriyalari va ijtimoiy omillar bilan belgilanadi (Mamatkulova, 2022).

Pragmatikada so'zning o'ziga xos ma'nosi bor (Rais va Triyono, 2019). Bu nutqiy harakatlar to'g'risidagi asosiy bilim bo'lib, ularni vazifasiga ko'ra tasniflash mumkin, ya'ni ular boshlang'ich yoki reaktiv harakatni ifodalaydimi yoki boshqacha qilib aytganda, nutqiy harakat namunalaridagi o'rnimi? Nutq akti tushunchasi juda yaxshi tushunilgan. Nutq akti nazariyasi inson muloqotining minimal birligi jumla yoki boshqa gap emas, balki muayyan turdagi xatti-harakatlarning bajarilishi, masalan, bayonot berish, savol berish, so'z berish buyruq berish, tavsiflash, tushuntirish, kechirim so'rash, minnatdorchilik bildirish, tabriklash va hokazolar bilan boshlanadi. (Searle, 1980). Nutq harakatlari muayyan sharoitlarda gapdan kelib chiqadi va lingvistik aloqa birliklari hisoblanadi (Pagesti, 2019). Oziq-ovqatlarni ko'rish, ta'tib ko'rish va ularga baho berish kontekstida ifodali nutq harakatlari jonli so'zlardan yoki bo'rttirilgan til uslublaridan foydalanishni o'z ichiga oladi. Oziq-ovqat madaniyatning muhim jihati bo'lib, Amerika jamiyatidagi odamlarning madaniyati oziq-ovqatni talqin qilishda o'zini namoyon qiladi.

Iloji kuchga asoslangan nutqiy harakat turlari ettita rivojlanish elementiga ega. Birinchidan, iboralar beshga bo'lingan tasniflash: tasdiqlovchi, ko'rsatma, buyruq, deklarativ va ifodali. Har bir tur so'zlovchi bayonotining maqsadiga ishora qilib, ta'sirchan kuchga urg'u beradi. Ikkinchidan, kuchlilik darajasi – bir xil turdagi ikkita ifodani ajrata oladigan iboraning kuchi, ya'ni suhbatdosh ishtirokining darajasini aniqlashi mumkin. Uchinchidan, muvaffaqiyat uslubi - bu suhbatdoshning pozitsiyasini belgilaydigan ifoda uslubidir. Masalan, = buyruq berilgan shaxs hurmat qiladigan shaxs tomonidan ifodalanishini talab qiladi. To'rtinchidan, taklif mazmuni shartlari ifoda mazmuniga tegishli shartlardir. Ifodalarga ma'lum mazmun shartlari qo'yiladi. Misol uchun, yaqinlashib kelayotgan voqea uchun kechirim so'rash yoki o'tmishda sodir bo'lgan voqealarni o'zgartirishni taklif qilish mumkin emas. Beshinchidan, tayyorgarlik mazmuni shartlari - bu bayonotning bajarilishi uchun yuzaga kelishi kerak bo'lgan shartlar to'plami. Masalan, bir kishi boshqasidan "iltimos" deb baqirishni to'xtatishni so'rasa, bu gapning dastlabki sharti kimdir baqirayotganidir. Oltinchidan, ixlos shartlari – gapning samimiy bo'lishi uchun bajarilishi lozim bo'lgan ruhiy holat va unga bog'liq shartlar. Masalan, "Men juda afsusdaman, lekin umuman afsuslanmayman" deyish mumkin emas. Yettinchidan, samimiylik holatining kuchlilik darajasi, aqliy moyillik holatlari turli kuchlar bilan ifodalanishi mumkinligi sababli, bu element bu farqlarni ko'rsatishga xizmat qiladi.

Shu o'rinda aytib o'tish lozim-ki, Nurhayati va Prasetyo (2022) oziq-ovqat vloglarida (video bloglar) nutq aktlari bo'yicha tadqiqot o'tkazadilar. Ushbu tadqiqot YouTube'da oziq-ovqat bloggeri tomonidan qo'llanilgan nutq harakatlarini o'rganadi. Tadqiqotda xayoliy nutq harakatlarining to'rt turi aniqlandi: (1) ma'lumot berishning pragmatik funktsiyasiga ega bo'lgan qat'iy nutq harakatlari,

(2) taklif qilish, buyruq berish, so‘rash va eslatish kabi pragmatik funktsiyaga ega bo‘lgan ko‘rsatma nutq harakatlari, (3) va‘da berish va ibodat qilishning pragmatik funktsiyasiga ega tavsiyaviy nutq harakatlari va (4) nazarda tutuvchi va shikoyat qiluvchi pragmatik funktsiyaga ega bo‘lgan maqtov, ifodali nutq harakatlari. Natijalar shuni ko‘rsatadiki, oziq-ovqat vloglari tomoshabinlarni jalb qilish, jamiyatdagi o‘ziga xos uslublar va tillar bilan rivojlanish, sharhlar orqali o‘zaro ta’sirni rag‘batlantirish, noyob janr va o‘ziga xos lug‘atdan foydalanish va oziq-ovqat vloglarini yaratishga hissa qo‘shishdan iborat, bu esa turli nutqlar, uslublar va tuzilmalar orqali kengayib borayotgan jamiyat o‘z hissasini qo‘shishni ko‘rsatadi.

Har qanday kontseptsiyada bo‘lgani kabi kulinaiyaga oid so‘zlarning o‘ziga xos rivojlanish tarixi bor (Mamatkulova, 2019). Ushbu tahlil kulinariya tajribasini ifodalashda paydo bo‘ladigan lingvistik va madaniy xususiyatlarni aniqlash va solishtirish uchun ikkala madaniyatning oziq-ovqat mahsulotlarini ko‘rib chiqish ma’lumotlarini tahlil qilish orqali ushbu bo‘shliqni to‘ldirishga qaratilgan. Tahlil oziq-ovqat sharhlarida ifodali nutq aktlarini tushunishni chuqurlashtirish orqali madaniyatlararo pragmatika sohasiga katta hissa qo‘shadi. Ushbu tahlil uchun Searle va Vandervekenning (1985) ekspressiv nutq akti nazariyasidan video intervyu oluvchi tomonidan aytilgan so‘zlardagi illyuziya kuchini tahlil qilish orqali foydalanildi. Ma’lumotlar manbasi Jolly nomli YouTube kanallari tomonidan tayyorlangan beshta asosiy video bilan cheklangan.

Quyida amerikanlar tomonidan kulinariyaga berilgan izohlariga doir misollar va ular yuzasidan tahlillarni ko‘rib chiqamiz.

1 (a) “Oh, no!”

1-misol vaziyatga berilgan darhol hissiy munosabatni ko‘rsatadi. Taqdim etilgan Bean on Toastni (Britaniyaliklar kulinariyasining yorqin namunasi sifatida) ko‘rgandan so‘ng aytilgan izohni tashvishli deb pragmatik baho berish mumkin. So‘zlovchi hafsa pirligi, hatto biroz qo‘rquvni (ta’imga nisbatan) o‘z ichiga olgan deb taxmin qilish mumkin. Ushbu ibora madaniy o‘ziga xoslik ramzi sifatida qaralgan oziq-ovqatning ahamiyatini aks ettiradi.

1 (b) “That’s wild!”

Bunda so‘zlovchi o‘ziga kamyob bo‘lgan vaziyatga keskin javob yo‘llagan. Bu javob “yovvoyi” so‘zi bilan g‘ayrioddiy ovqatga nisbatan jargon sifatida qo‘llanilgan. Ushbu izohdagi pragmatik ma’noni Beans on Toastning oddiylikdan butkul tashqarida ekanligi va taomning vizual ko‘rinishiga qarab uni (o‘ziga tortmagan holda) an’anaviy deb hisoblash deb taxmin qilish mumkin. Shu nuqtai nazardan, amerikalik talabalar ushbu jargondan foydalangan holda ko‘proq norasmiy muloqot ohanglaridan foydalanishga moyilligi ko‘rinib turibdi.

Shuning uchun, 1(a) va 1(b) misollarga ko‘ra, amerikalik o‘rta maktab o‘quvchilari tomonidan qo‘llanilgan ekspressiv nutq akti hayratni ifodalashning noaniq xususiyatiga ega. Ajablanishni izhor qilish amerikaliklar tomonidan Bean on Toast vizualiga keskin munosabat sifatida ishlatilgan, vaholanki bu juda qulay va britaniyaliklar uchun “tayanch” taomdir. Amerikan talabalar ajablanishni ifodalashda shunchaki ovqatning ko‘rinishiga qarab besvosita ochiq-oydin munosabatda bo‘lishadi. Izohlar tahlilida 1 (a) va 1 (b) o‘rtasida samimiyat va ruhiy holat jihatidan farq mavjud. 1 (a) misolda ifoda so‘zlovchi ko‘rgan ovqatidan hayratlanishi natijasida bezovtalikni ko‘rsatadi. 1 (b) misolda esa so‘zlovchi chalkashlik va noodatiy taomga nisbatan biroz radikallik holatini ifodalaydi.

2 (a) “It’s lowkey good actually.”

2 (a) misol keng tan olinmagan yoki qadrlanmagan taomga nozik/murakkab bahoni ifodalaydi. Bu kutilmagan yoqimli qoniqishni, shu bilan birga ma’lum darajada kamtarona ifodani ham bildiradi. ‘Lowkey’ so‘zining qo‘llanishi Britaniya kulinariyasiga ta’im borasida past darajadagi his-tuyg‘uni ifodalagan. Bu pragmatik tahlilda taom yaxshi va taqdim etishga arziydi, lekin dabdabali emasligini anglatadi. Izohda ‘good’ so‘zi bilan birga ishlatilganligi esa ovqatga nisbatan ijobiy baho berishni, so‘zlovchi uchun maqbul bo‘lganligini bildiradi. Amerikalik o‘rta maktab o‘quvchisi ‘Bean on Toast’ning nafis taom sifatida katta obro‘ga ega emasligini ta’kidlasa-da, aslida mazali ham ekanligini aytadi.

2 (b) “It definitely tastes much better than it appears.”

Nutq soʻzlovchisi, 'Beans on Toast'ning taʼmi va sifati uning koʻrinishi va dastlabki taassurotlaridan ustun ekanligini ifodalaydi. Bu, shuningdek, ijobiy ajablanishni anglatadi va kutilgan taassurot bilan haqiqiy tajriba oʻrtasidagi farqni taʼkidlaydi.

2 (c) "I believe it gets more hate than it deserves."

Ushbu izoh Britaniya kulinariyasiga Amerika jamiyatida keragidan koʻra koʻproq tanqid yoki salbiy munosabat bildirilishini ifodalaydi va bu munosabat asossiz/adolatsiz ekanligini hamda salbiy taassurot yoki tanqid bilan kelishmovchilikni koʻrsatadi. Videodagi amerikalik oʻrta maktab oʻquvchisi britan ovqatining taʼmi unchalik yomon emasligini taʼkidlab, unga nisbatan salbiy fikr bildirishning keragi yoʻqligini aytadi.

Shuning uchun, 2(a), 2(b), va 2(c) misollari amerikalik oʻrta maktab oʻquvchilari tomonidan britan taomlarini tatib koʻrgandan soʻng afzal koʻrganlarini ifodalash uchun ishlatilgan illokutiv harakatlar sifatida qaraladi. Bu kontekstdagi afzal koʻrish yoqish yoki yoqtirmaslikni anglatishi mumkin. Videoda amerikalik oʻrta maktab oʻquvchilari tomonidan afzallikni ifodalash ancha farq qiladi. Soʻzlovchilar yoqtirish yoki yoqtirmaslikni toʻgʻri ifodalamaydilar, balki bu holat oʻrtada boʻladi. 'Lowkey good', 'it tastes much better than it appears', va 'it gets more hate than it deserves' kabi gaplar ular tatib koʻrgan ovqatni maqbul deb hisoblaydilar, lekin taʼmi ularni Britaniya kulinariyasi haqida aniq va toʻgʻridan-toʻgʻri maqtov bildirishga yetarlicha qoniqarli emasligini anglatadi.

3(a) "Why is it a thing?"

3(a) dagi misol 'Marmite' taomiga nisbatan ajablanish, qiziqish yoki aralash ifodalar uchun ishlatilgan. Bu, taʼtib koʻrayotgan shaxsning taomga doir holatlarga tushuntirish izlayotganini anglatadi. Shuningdek, Marmite'ning koʻrinishi kamroq ishtaha ochishini taxmin qilish mumkin. Marmite'ni koʻrib chiqqan amerikalik oʻrta maktab oʻquvchilarining reaksiyasi madaniyatlararo pragmatik tahlil sifatida ajralib turadi, chunki bunda kishi oʻz madaniyatidan tashqaridagi narsalarni, shu jumladan taomlarni boshdan keshirmoqda. 3(a) misolidagi izoh oziq-ovqat mahsulotlarini tushinishga qiziqishni aks ettiradi va Britaniya madaniyatini chuqurroq anglashga dastlabki tan olish boʻlishi mumkin.

3(b) "Looks are subjective and so is taste."

3(b) misolda koʻrinishi va taʼmga boʻlgan shaxsiy afzalliklar har bir kishidan farq qilishi mumkin degan gʻoya ilgari suriladi. Bu estetik baholar va shaxsiy afzalliklarning subyektiv xarakterini anglatadi. Videoda amerikalik oʻrta maktab oʻquvchilaridan biri taomni tatib koʻrib, 'Bu taom koʻrinishidan koʻra mazaliroqmi?' deb soʻralganda neytral boʻlishga harakat qiladi. Shu tarzda soʻzlovchi oziq-ovqat madaniyatidagi afzalliklarga oid eʼtirof bayonotini beradi. Soʻzlovchining amerikalik ekanligi taom taʼmi subyektiv boʻlishi mumkinligini tasdiqlaydi. Bu ifoda individual afzalliklar ayniqsa oziq-ovqatda xilma-xilligini bildiradi.

3(c) "It does not look good."

Ushbu izoh soʻzlovchi taomning tashqi koʻrinishi haqida salbiy fikr ifoda etganligining sodda bayonotidir. Soʻzlovchi taomning koʻrinishini yoqimsiz yoki nomaqbul deb topishini bildiradi. Ushbu kontekstda ifoda soʻzlovchining samimiyligini aks ettiradi, chunki sharhda keskin ifodalardan foydalanilmagan.

Shuning uchun, 3(a), 3(b), va 3(c) misollari ishonchsizlikni ifodalovchi ekspressiv nutq aktlaridir. Videodagi ishonchsizlikni ifodalash, soʻzlovchining ikkita britan kulinariyasi taomlariga boʻlgan munosabati bilan bogʻliq. Pragmatik nuqtayi nazardan, bu ifodalar Britaniya kulinariyasiga nisbatan salbiy kayfiyat bilan kuchli ifodalangan. Masalan, 3(a) misol oʻrtacha kuch bilan ishonchsizlikni ifodalaydi, yaʼni soʻzlovchi taomga nisbatan shubha bildiradi, ammo uning mavjudligiga ochiq qarshilik bildirmaydi. 3(b) misol soʻzlovchining ifodasini yanada moʻtadil usulda koʻrsatadi. Soʻzlovchi koʻrinish va taʼm subyektiv ekanligini taʼkidlagan boʻlsa-da, uning bayonoti taomga oid universal standartlarning mavjudligini rad etmasdan eʼtirof etadi.

4(a) "That's awful!"

Ushbu misol kuchli salbiy kayfiyatni ifodalaydi va so‘zlovchi taomni juda yoqimsiz, mazasi yo‘q yoki qoniqarsiz deb topayotganini bildiradi. Bu taomning ta‘mi, mazasi yoki umumiy sifati uchun kuchli norozilik hamda yoqtirmaslikni anglatadi.

4(b) “It smells like poison.”

4(b) misolda ‘Marmite’ning hidi haqida kuchli salbiy fikr ifodalangan, bu hidni zahar bilan taqqoslash orqali metaforik tarzda ishlatilgan. Bu so‘zlovchi taomning hidini juda yoqimsiz deb topayotganini bildiradi. Keyin so‘zlovchi taom hidini ‘zahar’ bilan taqqoslaydi, bu esa uning kognitiv bilimiga ko‘ra, tarkibida oziq-ovqatda bo‘lmasligi kerak bo‘lgan xavfli moddalarning borligini yoki ‘zaharlangan’ deb hisoblashini anglatadi.

4(c) “I don’t like that, it’s disgusting.”

4(c) misol taomga nisbatan kuchli salbiy fikr va nafratni ifodalaydi, ya‘ni so‘zlovchi uni juda yoqimsiz yoki jirkanch deb topganini bildiradi. ‘I don’t like that’ qimsi so‘zlovchining shaxsiy baholashlariga asoslanib, taomni yoqtirmasligini anglatadi. Bunda pragmatic tahlil so‘zlovchi shaxsiy afzalliklar kishidan-kishiga farq qilishi mumkinligini tan olayotganligi va bir kishiga yoqimsiz tuyulgan.

Boshqa tomondan, amerikalik ishtirokchilar taomga nisbatan juda ifodali va entuziazmgga to‘la yondashuvni namoyon etadilar, bu ifodalovchi harakatlarning to‘rtta maqsadidan ko‘rinadi: ajablanish, afzal ko‘rish, ishonchsizlik va yoqtirmaslik/jirkanish. Ularning jonli va bo‘rtirma tili, shuningdek, animatsiyalangan qo‘llar harakati, ularning hayajon, ajablanish va zavqini ifodalaydi. Ular ko‘pincha o‘z fikrlarini qat‘iyat bilan, ochiq tarzda bildiradilar, o‘z individualizmini va ishonchini namoyon etadilar. Amerikaning ifodalovchi nutq aktlari o‘z-o‘zini ifodalash, shaxsiy afzalliklar va yangi va hayajonli tajribalarni qidirish madaniyatini aks ettiradi. Ularning dastlab tanish bo‘lmagan ta‘m va oshxonalarga bo‘lgan tayyorligi, turli oshxona uchrashuvlariga ochiq bo‘lish hissini bildiradi. Bundan tashqari, shaxsiy afzalliklar nutqqa subyektiv ta‘sir qiladi, shuning uchun hosil bo‘lgan reaksiyalar yuzasidan amerikan jamiyatining umumiy tasvirlari sifatida darhol aniq xulosa qilish mumkin emas. Bu har bir shaxsning afzalliklariga qarab, ijobiy yoki salbiy bo‘lishi mumkin bo‘lgan sharhlar bilan tasdiqlanadi.

Natijalar va tahlillarga ko‘ra, ifodaviy nutq aktlarini tahlil qilishda kulinariya haqida gaplashganda amerikan ishtirokchilar o‘rtasida o‘ziga xos xususiyatlar ajralib turadi. Amerika o‘rta maktab o‘quvchilari ham to‘rtta turli ifodali nutq aktlaridan foydalanadilar: hayratni ifodalash, afzal ko‘rishni ifodalash, ishonchsizlikni ifodalash va jirkanish/yoqtirmaslikni ifodalash. Amerikaliklar yangi tajribalarni hayajon bilan qabul qilishda ko‘proq qat‘iyatli va jo‘shqin uslubni namoyish qilsalar, o‘zbek ishtirokchilar o‘z fikrlarini ifodalashda hazil yordamida ehtiyotkor va nozik yondashuvni namoyish etadilar. Eng yaqqol farq har bir oxirgi ifodali nutq aktida ko‘rinadi, bu oziq-ovqatni ta‘tib ko‘rishda har xil munosabatni ko‘rsatadi. Amerikalik o‘quvchilar esa oziq-ovqatga nisbatan salbiy taassurotlarini to‘g‘ridan-to‘g‘ri va ochiqchasiga ifodalaydilar.

Ushbu madaniy nozikliklar turli kelib chiqishdagi shaxslarning oziq-ovqat sohasida qanday muloqot qilishlari va o‘zlarini qanday ifoda etishlarini tushunishda chuqurlik qo‘shadi. Shuni ta‘kidlash joizki, ushbu tahlil faqat bir nechta videolardan olingan namunalarni o‘z ichiga oladi.

Adabiyotlar ro‘yxati:

1. Ashirkulovna, M.F. (2021). Linguocultural classification of English and Uzbek culinaryonyms in proverbs. *Berlin Studies Transnational Journal of Science and Humanities*, 1(1.6 Philological sciences).
2. Back, R.M., Okumus, B., & Tasci, A.D.A. (2020). Culinary fans vs culinary critics: Characteristics and behavior. *International Hospitality Review*, 34(1), 41–60. <https://doi.org/10.1108/ihr-10-2019-0024>
3. Beeman, W.O. (2014). Emotion and instantaneous choice in interactional linguistic pragmatics: Cross-cultural perspectives. *Journal of Pragmatics*, 69, 52–62. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2014.04.007>

4. Kamariddinovna, M.E. The role of intercultural communication in the training for future specialist of different fields. *Zbiór artykułów naukowych recenzowanych*, 2, 169.
5. Mamatkulova, F. (2024). Comparative linguacultural analysis of phraseological units in terms of lexical and semantic composition. *O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti konferensiyalari*, 624–627.
6. Mamatkulova, F.A. (2022). Kulinaronim tarkibli frazeologik birliklarning qiyosiy lingvomadaniy tahlili. *O'zbekistonda ilmiy tadqiqotlar: Davriy anjumanlar*, 7–12.
7. Nurhayati, E., & Prasetyo, A. B. (2022). Variasi tindak ilokusi dalam tuturan food vlogger Farida Nurhan di YouTube. *Barista: Jurnal Kajian Bahasa Dan Pariwisata*, 9(1), 31–45. <https://doi.org/10.34013/barista.v9i01.647>
8. Pangesti, N.I. (2019). Tindak tutur ekspresif di akun Instagram @kampuszone. *Hasta Wiyata*, 2(2), 33–40. <https://doi.org/10.21776/ub.hastawiyata.2019.002.02.04>
9. Rais, B., & Triyono, S. (2019). Pragmatic analysis of speech acts on the video of Prabowo vs Jokowi - Epic rap battles of presidency. *International Journal of Linguistics, Literature, and Translations*, 2(3), 150–157. <http://dx.doi.org/10.32996/ijllt.2019.2.3.17>
10. Searle, J.R. (1980). In J. R. Searle, F. Kiefer, & M. Bierwisch (Eds.), *Speech act theory and pragmatics*. Dordrecht, Netherlands: D. Reidel Publishing Company.
11. Searle, J.R., & Vanderveken, D. (1985). *Foundations of illocutionary logic*. Cambridge, USA: Cambridge University Press.
12. Мамакулова, Ф.А. (2019). О свойствах кулинаронимов. *NovaInfo.Ru*, (108), 22–24.